

Информация о программе помощи в сфере образования. Школьный транспорт для учащихся, получающих помощь в соответствии с AsylbLG

1. Кто может претендовать на получение помощи? (§§ 2, 3 AsylbLG в совокупности с § 34 п. 1 и 4 SGB XII)

Учащиеся, которые

- посещают общеобразовательную школу или профессионально-техническое училище и
- могут претендовать на получение социальной помощи для жизнеобеспечения в соответствии с AsylbLG, и
- вынуждены пользоваться услугами школьного транспорта для посещения ближайшей школы и обучения по выбранной образовательной программе.

Претендовать на получение такой помощи учащиеся могут лишь в том случае, если другие органы не берут на себя возмещение фактических расходов и их возмещение из средств, выделяемых в качестве стандартной потребности, не является обоснованным.

Какая помощь рассматривается в качестве приоритетной?

- Помощь, оказываемая в рамках программы помощи в сфере образования, имеет приоритет перед помощью, оказываемой в отношении местных нормативных затрат на школьный транспорт. Таким образом, подаваемые заявления в первую очередь должны касаться услуг, предоставляемых управлением образования и спорта г. Хемниц (Schulamt Chemnitz) (или целевым транспортным объединением Средней Саксонии (Zweckverband Verkehrsverbund Mittelsachsen) для школ, расположенных в соседних районах).
- Учащиеся, вынужденные пользоваться услугами школьного транспорта для посещения ближайшей школы, имеют право на частичное возмещение транспортных затрат в соответствии с нормативной ставкой г. Хемниц. Оставшаяся часть затрат подлежит оплате учащимися.
- Прием заявлений о частичном возмещении затрат на школьный транспорт в соответствии с нормативной ставкой г. Хемниц осуществляют следующие учреждения:

Schulamt Chemnitz, Friedensplatz 1, 09111 Chemnitz.

Важно: ответственность за возмещение транспортных расходов для учащихся, посещающих школы за пределами г. Хемниц, т.е. в соседних районах Средней Саксонии и Цвиккау, берет на себя «Целевое транспортное объединение Средней Саксонии» (Zweckverband Verkehrsverbund Mittelsachsen) в соответствии с местной нормативной ставкой. В этом случае прием заявлений ведется местным органом:

- Zweckverband Verkehrsverbund Mittelsachsen, Am Rathaus 2, 09111 Chemnitz
(подача заявлений возможна по Интернету или по телефону: 0371 4000888)

По запросу управление образования и спорта (Schulamt) может освободить заявителя от уплаты собственного взноса на школьный транспорт. Данная помощь предоставляется семьям, имеющим 3 и более детей школьного возраста.

В этом случае социальная помощь для детей и подростков из малообеспеченных семей на нужды образования и социальной адаптации не предоставляется.

- Частичное возмещение транспортных расходов для учащихся школ г. Хемниц возможно лишь при условии, что минимальное расстояние до школы в пешей доступности соответствует следующим значениям:
 - свыше 1,8 км для учащихся 1 – 4 классов
 - свыше 3,5 км для учащихся 5 - 10 классов
 - свыше 5 км для учащихся 11 класса и старше
- свыше 5 км для учащихся, проходящих курс одногодичной базовой профессиональной подготовки (BGJ), курсы профессиональной подготовки (BVJ), а также для учащихся профессионально-технических училищ и техникумов города Хемниц и аналогичных учебных заведений с частным финансированием, прошедших государственную аккредитацию, до окончания обязательного курса школьного обучения в соответствии с § 28 SchulG. При этом по времени такое образование должно следовать непосредственно за курсом обучения в общеобразовательной школе или программой добровольного социального, экологического года

либо за аналогичным курсом, но не позднее чем до окончания учебного года, в течение которого учащийся достиг возраста 21 год.

Если расстояние до школы не превышает указанных значений, заявитель не может рассчитывать ни на один из видов помощи: ни в соответствии с правом на частичное возмещение транспортных затрат по нормативной ставке, ни в рамках программы помощи в сфере образования в соответствии с положениями SGB II, XII, AsylbLG и BKGG.

2. Какая помощь на транспортные расходы учащихся может быть предоставлена в рамках программы помощи в сфере образования?

- Основанием для предоставления помощи в рамках программы в сфере образования служит соответствующее решение (справка) управления образования и спорта (Schulamt). Эту справку следует обязательно приложить к заявлению о выделении помощи на транспортные расходы, подаваемому в управление социального обеспечения (Sozialamt).
- **Частичная сумма собственного вноса после отчисления средств, выделенных управлением образования и спорта (Schulamt) на покрытие транспортных расходов, уплачивается учащимся из средств, выделяемых в качестве стандартной потребности. В связи с этим помощь на школьный транспорт в рамках программы в сфере образования выделяется не в полном объеме, а в ряде случаев не выделяется вообще.**
- Учащиеся самостоятельно оплачивают сумму, предусмотренную в рамках полагающейся им помощи в соответствии с положениями AsylbLG в совокупности с SGB XII для оплаты транспортных расходов. Размер этой суммы составляет:

Возраст	Сумма собственного вноса из стандартной потребности с 01.08.2013
6 - 13 лет	5,00 €
14 - 17 лет	
от 18 лет	

- Управление социального обеспечения (Sozialamt) может принять во внимание и одобрить выделение помощи в рамках программы в сфере образования лишь в том случае, если сумма транспортных расходов превышает сумму собственного вноса из стандартной потребности.
- Возможности для получения других видов помощи после выделения заявителю средств на оплату первоочередных услуг, как правило, очень ограничены. В ряде случаев заявитель не вправе требовать выделения дополнительной помощи, поскольку средств, выделенных в рамках нормативной ставки и социального пособия, достаточно для оплаты транспортных расходов.

Примеры расчета:

с 01.08.2015

Пример 1 (школа в г. Хемниц)	Учащиеся 7 – 18 лет
Ежемесячный проездной билет для учащихся	32,50 €
Сумма, возмещаемая управлением образования и спорта	- 16,25 €
Собственный взнос из стандартной потребности	- 5,00 €
Помощь в рамках программы в сфере образования	11,25 €

Пример 2 (школа в соседнем районе):	Учащиеся 7–18 лет
Собственный взнос в соответствии с нормативной ставкой на оплату услуг школьного транспорта (80,00 €: 10 месяцев)	8,00 €
Собственный взнос из стандартной потребности	- 5,00 €
Помощь в рамках программы в сфере образования	3,00 €